



МІНІСТЭРСТВА  
ЗАМЕЖНЫХ СПРАЎ  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Lietuvos Respublikos  
Išsienio reikalų ministerija  
Gauta  
2016-03-29 Nr. 2-4557

МК, ТСА, РКРД, ЕСРД

№ 14-36/5891

Министерство Иностранных Дел Республики Беларусь свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел Литовской Республики и имеет честь подтвердить получение Ноты Министерства Иностранных Дел Литовской Республики от 18 июня 2015 года № 5-378/2015 следующего содержания:

«Министерство Иностранных Дел Литовской Республики свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел Республики Беларусь и, в ответ на ноту № 14-36/12543 от 3 июня 2015 года, имеет честь сообщить о согласии, с небольшими изменениями, Литовской Стороны с предложением Белорусской Стороны о внесении изменений в Соглашение между Правительством Литовской Республики и Правительством Республики Беларусь о пунктах пропуска через государственную границу от 18 июля 1995 года, (далее - Соглашение), предусматривающих первоочередное изменение статуса автодорожного пункта пропуска Шумскас – Лоша на международный.

Литовская Сторона предлагает следующую редакцию подпунктов 1.1 и 1.2 пункта 1 статьи 1 Соглашения:

«1. Договаривающиеся Стороны согласились установить следующие международные пункты пропуска через государственную границу между Литовской Республикой и Республикой Беларусь:

1.1. железнодорожные:

- а) Кена (Литовская Республика) – Гудогай (Республика Беларусь);
- б) Стасилос (Литовская Республика) – Бенякони (Республика Беларусь);

МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
Вильнюс

1.2. автодорожные:

а) Лаворишкес (Литовская Республика) – Котловка (Республика Беларусь);

б) Мядининкай (Литовская Республика) – Каменный Лог (Республика Беларусь);

в) Шальчининкай (Литовская Республика) – Бенякони (Республика Беларусь);

г) Райгардас (Литовская Республика) – Привалка (Республика Беларусь);

д) Шумскас (Литовская Республика) – Лоша (Республика Беларусь).

Пункты пропуска через государственную границу, указанные в подпункте 1.1 и подпунктах а) – г) подпункта 1.2 настоящего пункта, будут открыты для пересечения границы лицами независимо от их гражданства, транспортными средствами, а также для перемещения товаров независимо от их государственной принадлежности.

Пункт пропуска через государственную границу, указанный в подпункте д) подпункта 1.2 настоящего пункта, будет открыт для пересечения границы лицами независимо от их гражданства, автомобилями, предназначенными для перевозки пассажиров, технически допустимая общая масса которых не превышает 3 500 килограммов и число мест для сидения в которых, помимо сиденья водителя, не превышает восьми, независимо от их государственной принадлежности, а также для перемещения товаров для личного пользования, предусмотренных правовыми актами, действующими на территориях государств Договаривающихся Сторон.».

Литовская Сторона также предлагает включить в статью 1 в текст Соглашения абзац следующего содержания:

«Исключить из части первой пункта 2 статьи 1 Соглашения подпункт д). Подпункты е), з), ж), и), к) и л) считать соответственно подпунктами д), е), з), ж), и) и к).

В случае приемлемости изложенных в настоящей ноте предложений для Белорусской Стороны, настоящая нота и ответная нота Министерства Иностранных Дел Республики Беларусь составят Соглашение о внесении изменений в Соглашение между Правительством Литовской Республики и Правительством Республики Беларусь о пунктах пропуска через государственную границу, подписанное в Минске 18 июля 1995 года, которое вступит в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Министерство Иностранных Дел Литовской Республики пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Министерству Иностранных Дел Республики Беларусь уверения в своем высоком уважении.».

Министерство Иностранных Дел Республики Беларусь имеет честь подтвердить согласие с содержанием вышеупомянутой Ноты с тем, чтобы настоящая Нота и Нота Министерства Иностранных Дел Литовской Республики составили Соглашение о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Литовской Республики о пунктах пропуска через государственную границу, подписанное в г. Минске 18 июля 1995 года, которое вступит в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Министерство Иностранных Дел Республики Беларусь будет признательно за подтверждение получения Литовской Стороной настоящей Ноты.

Министерство Иностранных Дел Республики Беларусь пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству Иностранных Дел Литовской Республики уверения в своем весьма высоком уважении. *А.И.*



Минск, 21 марта 2016 года